ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/1088 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 2017

σχετικά με την κρατική ενίσχυση SA. 35484 (2013/C) [πρώην SA. 35484 (2012/NN)] η οποία αφορά ορισμένα επιμέρους μέτρα για την έρευνα που χρηματοδοτούνται δυνάμει του νόμου για το γάλα και τις λιπαρές ουσίες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 1863]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη ([1]) και έχοντας υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Με επιστολές της 28ης Νοεμβρίου 2011 και της 27ης Φεβρουαρίου 2012, η Επιτροπή ζήτησε από τη Γερμανία συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με την ετήσια έκθεση του 2010 για τις κρατικές ενισχύσεις στον γεωργικό τομέα, την οποία η Γερμανία είχε υποβάλει σύμφωνα με το άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1589 του Συμβουλίου ([2]). Η Γερμανία απάντησε στις ερωτήσεις της Επιτροπής με επιστολές της 16ης Ιανουαρίου 2012 και της 27ης Απριλίου 2012. Από τις απαντήσεις της Γερμανίας, προέκυψε ότι η Γερμανία είχε χορηγήσει χρηματοδοτική στήριξη στον γερμανικό γαλακτοκομικό τομέα βάσει του νόμου για το γάλα και τις λιπαρές ουσίες του 1952 (Gesetz über den Verkehr mit Milch, Milcherzeugnissen und Fetten, εφεξής: «MFG»).

(2) Με επιστολή της 2ας Οκτωβρίου 2012, η Επιτροπή πληροφόρησε τη Γερμανία ότι τα εν λόγω μέτρα είχαν καταχωριστεί ως μη κοινοποιηθείσες ενισχύσεις με τον αριθμό SA.35484 (2012/NN). Με επιστολές της 16ης Νοεμβρίου 2012, της 7ης, 8ης, 11ης, 13ης, 14ης, 15ης και 19ης Φεβρουαρίου, της 21ης Μαρτίου, της 8ης Απριλίου, της 28ης Μαΐου, της 10ης και 25ης Ιουνίου και της 2ας Ιουλίου 2013, η Γερμανία υπέβαλε περαιτέρω πληροφορίες.

(3) Με επιστολή της 17ης Ιουλίου 2013 ([3]), η Επιτροπή κοινοποίησε στη Γερμανία την απόφασή της να κινήσει για ορισμένα επιμέρους μέτρα που εφαρμόστηκαν βάσει του MFG τη διαδικασία του άρθρου 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) (εφεξής: «απόφαση κίνησης της διαδικασίας»). Στην ίδια επιστολή, η Επιτροπή κατέληγε στο συμπέρασμα ότι άλλα επιμέρους μέτρα για την περίοδο από την 28η Νοεμβρίου 2001 έως την 31η Δεκεμβρίου 2006 ή για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 και μετά ή και για τις δύο περιόδους συμβιβάζονται με την εσωτερική αγορά ή δεν συνιστούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ ή ότι δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις.

(4) Όσον αφορά τα επιμέρους μέτρα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της παρούσας απόφασης, ήτοι τα επιμέρους μέτρα για την έρευνα που αναφέρονται στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας ως επιμέρους μέτρα BY2, BY11, BY12 και BY13 (εφεξής «τα επιμέρους μέτρα»), η Επιτροπή δήλωσε ότι φαινόταν να έχουν όλα τα χαρακτηριστικά της κρατικής ενίσχυσης και ότι οι επιλέξιμες δαπάνες αντιστοιχούσαν στις επιλέξιμες δαπάνες που επιτρέπονται βάσει των εφαρμοστέων κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 203 και 209 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας).

(5) Ωστόσο, η Επιτροπή δεν είχε λάβει επαρκείς πληροφορίες από τη Γερμανία σχετικά με την ένταση της ενίσχυσης, ιδίως σχετικά με το κατά πόσον η ένταση της ενίσχυσης αντιστοιχούσε στους συντελεστές που επιτρέπονταν βάσει των εφαρμοστέων κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 204, 205, 210 και 211 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας) και, ως εκ τούτου, εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με το συμβιβάσιμο των επιμέρους μέτρων με την εσωτερική αγορά (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 206 και 212 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ζήτησε από τη Γερμανία να υποβάλει τις παρατηρήσεις της και να παράσχει κάθε πληροφορία χρήσιμη για την αξιολόγηση της ενίσχυσης, όσον αφορά την περίοδο μετά την 28η Νοεμβρίου 2001 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 276 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας).

([1]) ΕΕ C 7 της 10.1.2014, σ. 8.
([2]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1589 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2015, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του άρθρου 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 248 της 24.9.2015, σ. 9).
([3]) C(2013) 4457 final, που διορθώθηκε με επιστολή της 16ης Δεκεμβρίου 2013 [C(2013) 9021 final].

(6) Με επιστολή της 20ής Σεπτεμβρίου 2013, η Γερμανία υπέβαλε παρατηρήσεις για την απόφαση κίνησης της διαδικασίας. Με επιστολές της 22ας Σεπτεμβρίου 2016 και της 25ης Οκτωβρίου 2016, το υπουργείο Γεωργίας της Βαυαρίας υπέβαλε πρόσθετες διευκρινίσεις.

(7) Η απόφαση κίνησης της διαδικασίας δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([4]). Η Επιτροπή κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός προθεσμίας ενός μηνός. Η Επιτροπή δεν έλαβε συγκεκριμένες παρατηρήσεις από τους ενδιαφερόμενους σχετικά με τα επιμέρους μέτρα.

2. **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΜΕΤΡΩΝ**

(8) Ο MFG είναι γερμανικός ομοσπονδιακός νόμος που τέθηκε σε ισχύ το 1952. Είναι νόμος πλαίσιο και ισχύει επ' αόριστον.

(9) Ο MFG, στο άρθρο 22 παράγραφος 1, εξουσιοδοτεί τα γερμανικά ομόσπονδα κράτη να επιβάλουν εισφορά επί του γάλακτος στις γαλακτοκομικές μονάδες με βάση τις ποσότητες γάλακτος που παραδίδονται.

(10) Το άρθρο 22 παράγραφος 2 του MFG προβλέπει ότι οι πόροι που προκύπτουν από την εισφορά επί του γάλακτος μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για:

α) τη βελτίωση και διατήρηση της ποιότητας βάσει ορισμένων εκτελεστικών διατάξεων·

β) τη βελτίωση της υγιεινής κατά την παραγωγή και παράδοση, μεταποίηση, επεξεργασία και διανομή γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων·

γ) ελέγχους απόδοσης του γάλακτος·

δ) την παροχή συμβουλών σε επιχειρήσεις για ζητήματα γαλακτοκομίας και διαρκή κατάρτιση νέων εργαζομένων·

ε) τη διαφήμιση με σκοπό την αύξηση της κατανάλωσης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων·

στ) την εκτέλεση των καθηκόντων που ανατίθενται σύμφωνα με τον MFG.

(11) Το άρθρο 22 παράγραφος 2a του MFG προβλέπει ότι, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα έσοδα που προκύπτουν από την εισφορά επί του γάλακτος μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται για:

α) τη μείωση των αυξημένων διαρθρωτικών δαπανών συλλογής κατά την παράδοση γάλακτος και κρέμας γάλακτος (ανθόγαλα) από τον παραγωγό έως το γαλακτοκομείο,

β) τη μείωση του αυξημένου κόστους μεταφοράς κατά την παράδοση γάλακτος μεταξύ γαλακτοκομείων, εφόσον είναι απαραίτητη για την εξασφάλιση της τροφοδοσίας με γάλα κατανάλωσης της περιοχής πωλήσεων του γαλακτοκομείου στο οποίο γίνεται η παράδοση, και

γ) τη βελτίωση της ποιότητας όσον αφορά την κεντρική διάθεση γαλακτοκομικών προϊόντων.

(12) Στη Βαυαρία, η επιβολή και χρήση της εισφοράς επί του γάλακτος ρυθμιζόταν από τον κανονισμό της Βαυαρίας για την εισφορά επί του γάλακτος (Bayerische Milchumlageverordnung).

(13) Στη Βαυαρία, η εισφορά επί του γάλακτος χρησιμοποιούνταν για τη χρηματοδότηση των επιμέρους μέτρων για την έρευνα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 4, ήτοι:

BY 2 — «Die Erhöhung des Milchproteingehaltes durch Management und Züchtung: Eine Perspektive für Milcherzeuger, Verbraucher und Industrie» (Η αύξηση της περιεκτικότητας του γάλακτος σε πρωτεΐνες μέσω της διαχείρισης και της αναπαραγωγής ζώων: Μια προοπτική για τους παραγωγούς γαλακτοκομικών προϊόντων, τους καταναλωτές και τη βιομηχανία·

BY 11 — «Förderung der Anpassung von Untersuchungsmethoden zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen sowie der Methodenentwicklung in Kooperation mit Forschungseinrichtungen und der Nutzbarmachung und des Transfers wissenschaftlicher Erkenntnisse für die bayerische Milchwirtschaft» (Προώθηση της προσαρμογής των μεθόδων έρευνας για τη διεκπεραίωση συγκεκριμένων ζητημάτων και της ανάπτυξης μεθόδων σε συνεργασία με ερευνητικά ιδρύματα, και μετάδοση επιστημονικών γνώσεων για τη γαλακτοκομία της Βαυαρίας)

([4]) Βλέπε αναφορά στην υποσημείωση 1.

BY 12 — «Entwicklung einer anti-listeriellen, frühen Oberflächenreifungskultur für geschmierte Käse» (Ανάπτυξη ουσίας με αντιλιστεριακή δράση κατά την ωρίμαση για το τυρί)·

BY 13 — «Überwachung von antimikrobiellen Rückständen der Milch — Etablierung des neuen Biosensor-Systems MCR3 für Routineuntersuchungen in der Praxis» (Παρακολούθηση των καταλοίπων αντιμικροβιακών στο γάλα — καθιέρωση του νέου συστήματος βιοαισθητήρων MCR3 για δοκιμές ρουτίνας στην πράξη).

Το τελευταίο επιμέρους μέτρο χρηματοδοτήθηκε επίσης από τον προϋπολογισμό του κρατιδίου της Βαυαρίας.

(14) Στη συγκεκριμένη νομική βάση για την εφαρμογή των επιμέρους μέτρων περιλαμβάνονταν επίσης:

— οι κανόνες για τον προϋπολογισμό της Βαυαρίας (Bayerische Haushaltsordnung), ιδίως τα άρθρα 23 και 44, και οι σχετικές διοικητικές διατάξεις (Verwaltungsvorschriften),

— το διετές σχέδιο προϋπολογισμού του υπουργείου Γεωργίας της Βαυαρίας, περιλαμβανομένου του κεφαλαίου για τις δαπάνες του «Ειδικού Ταμείου για το Γάλα και τις Λιπαρές Ουσίες» (Sondervermögen Milch und Fett),

— οι διοικητικές νομικές πράξεις του υπουργείου Γεωργίας της Βαυαρίας για την έγκριση των ερευνητικών έργων και των δαπανών (Ausgabeermächtigung).

(15) Οι αποφάσεις σχετικά με το είδος των ερευνητικών έργων που πρόκειται να υλοποιηθούν και να χρηματοδοτηθούν από την εισφορά επί του γάλακτος εκδόθηκαν μέσω ειδικής διαδικασίας λήψης αποφάσεων που περιλάμβανε τέσσερα διαφορετικά επίπεδα: Το συμβούλιο της Κρατιδιακής Ένωσης Γαλακτοκομίας της Βαυαρίας (Vorstand der Landesvereinigung der bayerischen Milchwirtschaft) εκδίδει κατάλογο προεπιλεγμένων έργων και τον υποβάλλει προς ψήφιση στη γενική συνέλευση (Mitgliederversammlung) της εν λόγω Ένωσης. Η γενική συνέλευση ψηφίζει επίσης επί του προβλεπόμενου προϋπολογισμού του έργου. Με βάση την εν λόγω ψηφοφορία και το διετές σχέδιο προϋπολογισμού του υπουργείου Γεωργίας της Βαυαρίας, το υπουργείο εκδίδει διοικητικές νομικές πράξεις για την έγκριση των δαπανών για τα επιλεγμένα ερευνητικά έργα (Ausgabeermächtigung). Για κάθε έργο λαμβάνεται χωριστή απόφαση.

3. **ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ**

(16) Η Γερμανία παρέσχε τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις συμβατότητας που καθορίζονταν στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας:

BY 2 — «Die Erhöhung des Milchproteingehaltes durch Management und Züchtung: Eine Perspektive für Milcherzeuger, Verbraucher und Industrie» (Η αύξηση της περιεκτικότητας του γάλακτος σε πρωτεΐνες μέσω της διαχείρισης και της αναπαραγωγής ζώων: Μια προοπτική για τους παραγωγούς γαλακτοκομικών προϊόντων, τους καταναλωτές και τη βιομηχανία:

(17) Το έργο υλοποιήθηκε μεταξύ 2008 και 2012. Δικαιούχος ήταν το Technische Universität München.

(18) Ο συνολικός προϋπολογισμός του έργου ήταν 600 000 ευρώ. Τα δημοσιονομικά μέσα αναλύονται ως εξής:

Πίνακας 1

Πηγή	Ευρώ ανά έτος	Ευρώ συνολικά	Ποσοστό (%) επί του συνόλου
Ίδιοι πόροι του δικαιούχου	20 000	100 000	16,67
Όμιλος επιχειρήσεων Theo Müller	75 000	350 000	58,33
Εισφορά επί του γάλακτος (MFG)	35 000	150 000	25

(19) Το ύψος της ενίσχυσης που προερχόταν από την εισφορά επί του γάλακτος ήταν 150 000 ευρώ και αντιστοιχούσε στο 25 % του συνολικού προϋπολογισμού του ερευνητικού έργου.

BY 11 — «Förderung der Anpassung von Untersuchungsmethoden zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen sowie der Methodenentwicklung in Kooperation mit Forschungseinrichtungen und der Nutzbarmachung und des Transfers wissenschaftlicher Erkenntnisse für die bayerische Milchwirtschaft» (Προώθηση της προσαρμογής των μεθόδων έρευνας για τη διεκπεραίωση συγκεκριμένων ζητημάτων και της ανάπτυξης μεθόδων σε συνεργασία με ερευνητικά ιδρύματα, και μετάδοση επιστημονικών γνώσεων για τη γαλακτοκομία της Βαυαρίας):

(20) Στόχος του έργου ήταν ο εκσυγχρονισμός των υφιστάμενων μεθόδων ανάλυσης γάλακτος και των ειδικών ερωτηματολογίων σχετικά με το γάλα. Τα αποτελέσματα του ερευνητικού έργου προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν από τις γαλακτοκομικές επιχειρήσεις της Βαυαρίας στην παραγωγή γάλακτος και τη μεταποίηση γαλακτοκομικών προϊόντων.

(21) Το έργο υλοποιήθηκε μεταξύ 2002 και 2011. Η ενίσχυση χορηγούνταν ετησίως.

(22) Ο προϋπολογισμός του έργου και το ύψος της ενίσχυσης ήταν τα ακόλουθα:

Πίνακας 2

Περίοδος 2002–2006

Έτος	2002	2003	2004	2005	2006
Προϋπολογισμός έργου (ευρώ)	332 505,30	416 945,14	616 483,19	812 433,90	587 072,90
Ποσό της ενίσχυσης (ευρώ)	222 261,52	288 240,39	423 429,64	564 887,80	391 124,32
Ένταση ενίσχυσης (%)	66,84	69,13	68,68	69,53	66,62

Πίνακας 3

Περίοδος 2007-2012

Έτος	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Προϋπολογισμός έργου (ευρώ)	378 169,60	324 134,53	376 916,07	369 009,52	409 803,32	343 753,57
Ποσό της ενίσχυσης (ευρώ)	273 898,60	240 292,53	274 014,01	268 866,52	301 076,32	257 259,72
Ένταση ενίσχυσης (%)	72,43	74,13	72,70	72,86	73,47	74,84

(23) Δικαιούχος ήταν η Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V., μια μικρομεσαία επιχείρηση ([5]) (εφεξής: «ΜΜΕ»). Τα αποτελέσματα της έρευνας παρουσιάστηκαν στο πλαίσιο διαφόρων εθνικών και διεθνών εκδηλώσεων καθώς και σε πολυάριθμα επιστημονικά περιοδικά σε εθνικό και διεθνές επίπεδο ([6]).

([5]) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε η Γερμανία, το 2011 ο δικαιούχος απασχολούσε 154 εργαζόμενους και είχε ετήσιο κύκλο εργασιών 9,05 εκατ. EUR.

([6]) Ο κατάλογος των δημοσιευμάτων που υπέβαλε το υπουργείο Γεωργίας της Βαυαρίας έχει καταχωριστεί από την Επιτροπή υπό τα στοιχεία Ares(2016)503557 — 22 Σεπτεμβρίου 2016.

BY 12 — «Entwicklung einer anti-listeriellen, frühen Oberflächenreifungskultur für geschmierte Käse» (Ανάπτυξη ουσίας με αντιλιστεριακή δράση κατά την ωρίμαση για το τυρί):

(24) Στην επιστολή της 20ής Σεπτεμβρίου 2013, η Γερμανία διευκρίνιζε ότι είχε αρχικά παράσχει εσφαλμένη περιγραφή του υπό εξέταση έργου στο πλαίσιο της απόφασης κίνησης της διαδικασίας. Το σφάλμα αυτό οφειλόταν σε σύγχυση του συγκεκριμένου έργου με άλλο έργο με παρόμοιο τίτλο, το οποίο χρηματοδοτούνταν αποκλειστικά από ιδιωτικούς πόρους. Η Γερμανία παρέσχε τις ακόλουθες νέες πληροφορίες σχετικά με το έργο που χρηματοδοτούνταν από την εισφορά επί του γάλακτος:

(25) Στόχος του έργου ήταν η πραγματοποίηση έρευνας για την ανακάλυψη στοιχείων αλληλοσύνδεσης μεταξύ του βακτηρίου Λιστέρια η μονοκυτταρογόνος (Listeria monocytogens) και των βακτηρίων που με την ωρίμαση δημιουργούν κοκκινόχρωμη επικάλυψη (κυρίως Brevibacterium linens). Το έργο αφορούσε βασική έρευνα στον τομέα των μικροβίων. Η έρευνα κατέδειξε το ιδιαίτερα ισχυρό δυναμικό αναστολής ορισμένων στελεχών του Pichia norvegensis κατά του Listeria monocytogenes -εύρημα το οποίο δεν είχε περιγραφεί επιστημονικά κατά το παρελθόν. Το αποτέλεσμα δεν μπορούσε να αξιοποιηθεί άμεσα στην παραγωγή τυριού καθώς έπρεπε να αποσαφηνιστεί περαιτέρω η υποκείμενη μοριακή φύση του ανασταλτικού παράγοντα.

(26) Το έργο υλοποιήθηκε μεταξύ 2006 και 2008. Ο προϋπολογισμός του έργου ήταν 30 000 ευρώ. Χρηματοδοτήθηκε εξολοκλήρου από την εισφορά επί του γάλακτος.

(27) Δικαιούχος ήταν το Technische Universität München, ένα δημόσιο ίδρυμα ανώτατης εκπαίδευσης μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα.

BY 13 — «Überwachung von antimikrobiellen Rückständen der Milch — Etablierung des neuen Biosensor-Systems MCR3 für Routineuntersuchungen in der Praxis» (Παρακολούθηση των καταλοίπων αντιμικροβιακών στο γάλα — καθιέρωση του νέου συστήματος βιοαισθητήρων MCR3 για δοκιμές ρουτίνας στην πράξη):

(28) Το έργο υλοποιήθηκε κατά τα έτη 2010 και 2011. Οι επιλέξιμες δαπάνες ανήλθαν σε 73 234,58 ευρώ. Η ενίσχυση χορηγήθηκε το 2010 και προερχόταν από δύο πηγές: από την εισφορά επί του γάλακτος και από τον προϋπολογισμό του κρατιδίου της Βαυαρίας (Cluster Ernährung). Το ποσό της ενίσχυσης που προερχόταν από την εισφορά επί του γάλακτος ήταν 26 500 ευρώ, και το ποσό που προερχόταν από τον προϋπολογισμό του κρατιδίου της Βαυαρίας ήταν 26 500 ευρώ. Ως εκ τούτου, η ένταση της ενίσχυσης ήταν 72,4 %.

(29) Δικαιούχος ήταν η Milchprüfring Bayern e. V., μια ΜΜΕ ([7]). Τα αποτελέσματα της έρευνας παρουσιάστηκαν στο πλαίσιο διαφόρων εθνικών και διεθνών εκδηλώσεων καθώς και σε πολυάριθμα επιστημονικά περιοδικά σε εθνικό και διεθνές επίπεδο ([8]).

4. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΑΡΞΗ ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

(30) Στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας, η Επιτροπή εξέφρασε την άποψη ότι τα επιμέρους μέτρα φαίνεται να έχουν όλα τα χαρακτηριστικά κρατικής ενίσχυσης.

(31) Σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ «Ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχείρισεως ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής είναι ασυμβίβαστες με την εσωτερική αγορά, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές».

4.1 **Ενισχύσεις που χορηγούνται από το κράτος ή με κρατικούς πόρους**

(32) Η ενίσχυση χορηγήθηκε κατά κύριο λόγο από την εισφορά επί του γάλακτος. Στην περίπτωση του επιμέρους μέτρου BY13, ενίσχυση χορηγήθηκε και από τον προϋπολογισμό του κρατιδίου της Βαυαρίας.

(33) Οι χρηματοδοτικοί πόροι που προέρχονται από τον προϋπολογισμό του κρατιδίου της Βαυαρίας αποτελούν κρατικούς πόρους. Οι χρηματοδοτικοί πόροι που προέρχονται από την εισφορά επί του γάλακτος θεωρούνται επίσης κρατικοί πόροι κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ για τους ακόλουθους λόγους:

([7]) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε η Γερμανία, το 2011 ο δικαιούχος απασχολούσε 158 εργαζόμενους και είχε κύκλο εργασιών 14,6 εκατ. EUR.

([8]) Ο κατάλογος των δημοσιευμάτων που υπέβαλε το υπουργείο Γεωργίας της Βαυαρίας έχει καταχωριστεί από την Επιτροπή υπό τα στοιχεία Ares(2016)503557 — 22 Σεπτεμβρίου 2016.

(34) Σύμφωνα με την πάγια νομολογία, δεν πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ των περιπτώσεων στις οποίες η ενίσχυση χορηγείται απευθείας από το κράτος και των περιπτώσεων όπου η ενίσχυση χορηγείται από δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς τους οποίους έχει ορίσει ή ιδρύσει το κράτος αυτό. Εντούτοις, για να μπορούν τα παρεχόμενα πλεονεκτήματα να χαρακτηριστούν ως κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, πρέπει, πρώτον, να χορηγούνται άμεσα ή έμμεσα από κρατικούς πόρους και, δεύτερον, να μπορούν να καταλογιστούν στο Δημόσιο.

(35) Όσον αφορά τα μέτρα που περιγράφονται ανωτέρω, είναι εμφανές ότι η εισφορά επιβάλλεται με βάση ομοσπονδιακό νόμο, του MFG, σε συνδυασμό με τον κανονισμό της Βαυαρίας για την εισφορά επί του γάλακτος.

(36) Ειδικότερα, ο MFG στο άρθρο 22 παράγραφος 1 εδάφιο 1 προβλέπει ότι οι κυβερνήσεις των κρατιδίων, σε συνεννόηση με την κρατιδιακή ένωση ή τις επαγγελματικές οργανώσεις, μπορούν να επιβάλλουν εισφορές από κοινού στα γαλακτοκομεία, τα σημεία συλλογής του γάλακτος και τα τυροκομεία, για τη στήριξη της γαλακτοκομίας.

(37) Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 εδάφιο 2 του MFG, οι κυβερνήσεις των κρατιδίων μπορούν να επιβάλλουν από κοινού, κατόπιν αιτήματος της κρατιδιακής ένωσης ή των επαγγελματικών οργανώσεων, εισφορές έως 0,2 λεπτών ανά χιλιόγραμμο παραδιδόμενου γάλακτος. Ως εκ τούτου, είναι σαφές ότι αρμόδιες για την εισφορά είναι οι κυβερνήσεις των κρατιδίων.

(38) Τη νομική βάση για την επιβολή εισφοράς επί του γάλακτος παρέχει ο κανονισμός της Βαυαρίας σχετικά με την εισφορά επί του γάλακτος που διέπει τις αναλυτικές ρυθμίσεις, περιλαμβανομένου του ύψους της εισφοράς. Κατά συνέπεια, η επιβολή εισφοράς επί του γάλακτος ρυθμίζεται από την κυβέρνηση της Βαυαρίας, δηλαδή από το Δημόσιο. Στο συμπέρασμα αυτό δεν αντίκειται το γεγονός ότι ο υπό εξέταση κανονισμός θεσπίζεται σε συνεννόηση με την αντίστοιχη κρατιδιακή ένωση της γαλακτοκομίας.

(39) Στην παρούσα περίπτωση, επιβάλλεται εισφορά σε ιδιωτικές επιχειρήσεις — γαλακτοκομεία. Τα έσοδα από την εν λόγω εισφορά εντάσσονται στον προϋπολογισμό της Βαυαρίας προτού χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση των επιμέρους μέτρων για την έρευνα. Ως εκ τούτου, θεωρείται ότι τελούν υπό δημόσιο έλεγχο.

(40) Η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι τα μέτρα που χρηματοδοτούνται από το ταμείο της εισφοράς επί του γάλακτος χορηγούνται από κρατικούς πόρους και καταλογίζονται στο Δημόσιο.

4.2. **Επιχειρήσεις/επιλεκτικό πλεονέκτημα**

(41) Οι δικαιούχοι ήταν οι εξής: Technische Universität München (επιμέρους μέτρα BY 2 και BY 12), Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. (επιμέρους μέτρο BY 11) και Milchprüfring Bayern e. V. (επιμέρους μέτρο BY 13).

(42) Το Technische Universität München είναι δημόσιος ερευνητικός οργανισμός. Στην περίπτωση του επιμέρους μέτρου BY 2, ο οργανισμός πρέπει να θεωρηθεί ότι αποτελεί επιχείρηση, διότι διεξήγαγε οικονομική δραστηριότητα, δηλαδή επί συμβάσει έρευνα στον τομέα της γεωργίας με στόχο την παροχή πρακτικών αποτελεσμάτων για χρήση στην παραγωγή γάλακτος από παραγωγούς γάλακτος και τα γαλακτοκομεία. Ο οικονομικός χαρακτήρας της δραστηριότητας υπογραμμίζεται από το γεγονός ότι στη χρηματοδότηση του ερευνητικού έργου συμμετείχαν και ιδιωτικές επιχειρήσεις (όμιλος επιχειρήσεων Theo Miller, βλέπε αιτιολογική σκέψη 18). Μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο ερευνητικός οργανισμός διεξήγαγε επί συμβάσει έρευνα και παρείχε ερευνητικά αποτελέσματα σε επιχειρήσεις.

(43) Στην περίπτωση του επιμέρους μέτρου BY 12, το Technische Universität München πρέπει να θεωρηθεί ότι δεν αποτελεί επιχείρηση, διότι διεξήγαγε μη οικονομική δραστηριότητα, δηλαδή ανεξάρτητη έρευνα με σκοπό την ανάπτυξη της θεμελιώδους γνώσης στον τομέα των μικροβίων. Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 24, η Γερμανία υπέβαλε νέες πληροφορίες σχετικά με το εν λόγω επιμέρους μέτρο, οι οποίες δεν αξιολογήθηκαν στο πλαίσιο της απόφασης κίνησης της διαδικασίας. Με βάση τις νέες πληροφορίες, το ερευνητικό έργο στο πλαίσιο του επιμέρους μέτρου BY 12 σχετίζεται με ανεξάρτητη έρευνα, δηλαδή με βασική έρευνα στον τομέα των μικροβίων με άμεση πρακτική εφαρμογή.

(44) Η Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. (επιμέρους μέτρο BY 11) και η Milchprüfring Bayern e. V. (επιμέρους μέτρο BY 13) αποτελούν μορφές οργανισμών των εκπροσώπων των γαλακτοπαραγωγών και της γαλακτοκομίας στη Βαυαρία, οι οποίοι είναι νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου που διεξάγουν διάφορες οικονομικές δραστηριότητες και παρέχουν διάφορες υπηρεσίες επί συμβάσει για τους γαλακτοπαραγωγούς, τις επιχειρήσεις επεξεργασίας γάλακτος και άλλες επιχειρήσεις του τομέα γαλακτοκομίας. Στο πλαίσιο των επιμέρους μέτρων BY 11 και BY 13, διεξήγαγαν επί συμβάσει έρευνα στον τομέα της γεωργίας με στόχο την παροχή πρακτικών αποτελεσμάτων για χρήση στην παραγωγή γάλακτος από τους παραγωγούς γάλακτος και τα γαλακτοκομεία. Στη Γερμανία έχουν το καθεστώς ΜΜΕ.

(45) Υπό την ιδιότητά τους ως επιχειρήσεων, οι τρεις επιλεχθέντες δικαιούχοι προσπορίστηκαν επιλεκτικό πλεονέκτημα, καθώς το κόστος του έργου που αποτελεί μέρος της οικονομικής τους δραστηριότητας και το οποίο έπρεπε κανονικά να επιβαρύνει τον δικό τους προϋπολογισμό καλύφθηκε από χρηματοδοτικά μέσα που προέρχονταν από τον κρατικό προϋπολογισμό και την εισφορά επί του γάλακτος.

4.3. **Νόθευση του ανταγωνισμού και επιπτώσεις στις συναλλαγές**

(46) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η ενίσχυση της ανταγωνιστικής θέσης μιας επιχείρησης μετά τη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης συνιστά κατά κανόνα νόθευση του ανταγωνισμού σε σχέση με άλλες ανταγωνιστικές επιχειρήσεις οι οποίες δεν λαμβάνουν αυτή την ενίσχυση ([9]). Η ενίσχυση σε επιχείρηση που δραστηριοποιείται σε αγορά ανοικτή στις ενδοενωσιακές συναλλαγές είναι πιθανό να επηρεάσει τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές ([10]). Κατά την περίοδο 2001-2012, το εμπόριο γεωργικών προϊόντων εντός της Ένωσης έφθασε σε σημαντικό όγκο. Έτσι, π.χ., οι εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 0401 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα ούτε περιέχουν ζάχαρη ή άλλες γλυκαντικές ουσίες) ([11]), το έτος 2011 ανήλθαν σε 1,2 δισεκατ. ευρώ και 957 εκατ. ευρώ αντίστοιχα ([12]).

(47) Τα επιμέρους μέτρα που αξιολογούνται στην παρούσα απόφαση αποσκοπούν στη στήριξη των επί συμβάσει ερευνητικών δραστηριοτήτων της βιομηχανίας στον τομέα της γεωργίας και, ιδίως, του τομέα της γαλακτοκομίας. Δεδομένου του εκτενούς εμπορίου γαλακτοκομικών προϊόντων, μπορεί να θεωρηθεί ότι τα επίμαχα επιμέρους μέτρα στρεβλώνουν ή απειλούν να στρεβλώσουν τον ανταγωνισμό και επηρεάζουν τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών.

4.4. **Συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη ενίσχυσης**

(48) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα επιμέρους μέτρα BY2, BY11 και BY13 μπορούν να θεωρηθούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, ενώ το επιμέρους μέτρο BY12 δεν θεωρείται κρατική ενίσχυση λόγω του ότι ο δικαιούχος δεν διεξήγαγε οικονομική δραστηριότητα.

5. **ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ**

(49) Σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με οποιοδήποτε σχέδιο χορήγησης κρατικής ενίσχυσης και δεν εφαρμόζουν την εν λόγω ενίσχυση εάν δεν εγκριθεί ως συμβατή από την Επιτροπή (υποχρέωση διατήρησης της υφιστάμενης κατάστασης). Η Γερμανία δεν έχει κοινοποιήσει τα επιμέρους μέτρα BY2, BY11 και BY13 στην Επιτροπή πριν από την εφαρμογή τους.

(50) Τα επιμέρους μέτρα BY2, BY11 και BY13 αποτελούν νέα ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1589. Δεν πληρούται κανένα από τα κριτήρια της υφιστάμενης ενίσχυσης. Ειδικότερα, η ενίσχυση δεν υφίσταται κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο β) σημείο i) του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1589, διότι τέθηκε σε εφαρμογή μετά την έναρξη ισχύος της ΣΛΕΕ (το επιμέρους μέτρο BY 2 τέθηκε σε εφαρμογή τον 2008, το επιμέρους μέτρο BY 11 τέθηκε σε εφαρμογή το 2002 και το επιμέρους μέτρο BY 13 τέθηκε σε εφαρμογή το 2010) και η δεκαετής περίοδος παραγραφής δεν έχει λήξει (η περίοδος παραγραφής διακόπηκε την 28η Νοεμβρίου 2011, βλέπε αιτιολογική σκέψη 152 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας).

(51) Κατά συνέπεια, οι εν λόγω ενισχύσεις ήταν παράνομες διότι δεν κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή πριν από την εφαρμογή τους.

6. **ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΙΒΑΣΙΜΟΥ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΜΕΤΡΩΝ**

(52) Δυνάμει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης, οι ενισχύσεις για την προώθηση της αναπτύξεως ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων ή οικονομικών περιοχών μπορούν να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την εσωτερική αγορά, εφόσον δεν αλλοιώνουν τους όρους των συναλλαγών κατά τρόπο που θα αντέκειτο προς το κοινό συμφέρον.

(53) Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τους κανόνες που εφαρμόζονται για την αξιολόγηση των παράνομων κρατικών ενισχύσεων ([13]), οποιαδήποτε παράνομη ενίσχυση, π.χ. ενίσχυση που χορηγείται κατά παράβαση του άρθρου 108 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, αξιολογείται σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν κατά τη στιγμή χορήγησης της ενίσχυσης.

([9]) Απόφαση της 17ης Σεπτεμβρίου 1980, 730/79, Philip Morris Holland BV κατά Επιτροπής, 730/79, EU:C:1980:209, σκέψεις 11 και 12.
([10]) Βλέπε ειδικότερα την απόφαση της 13ης Ιουλίου 1988, Γαλλική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, 102/87, EU:C:1988:391.
([11]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 927/2012 της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 2012, περί τροποποίησης του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο· ΕΕ L 304 της 31.10.2012, σ. 1.
([12]) Πηγή: ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ (Eurostat).
([13]) Ανακοίνωση της Επιτροπής για τον καθορισμό των εφαρμοστέων κανόνων για την αξιολόγηση παράνομης κρατικής ενίσχυσης (ΕΕ C 119 της 22.5.2002, σ. 22).

(54) Έχουν εγκριθεί ειδικές κατευθυντήριες γραμμές για τις ενισχύσεις στην έρευνα. Οι ενισχύσεις που χορηγήθηκαν κατά την περίοδο μεταξύ της 28ης Νοεμβρίου 2001 και της 31ης Δεκεμβρίου 2006 πρέπει να αξιολογηθούν με βάση το κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη ([14]) (εφεξής: «Κοινοτικό πλαίσιο 1996»). Οι ενισχύσεις που χορηγήθηκαν μετά την 1η Ιανουαρίου 2007 πρέπει να αξιολογηθούν με βάση το κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία ([15]) (εφεξής: «Κοινοτικό πλαίσιο 2007-2013»).

(55) Τα επιμέρους μέτρα BY2, BY11 και BY13 θεωρούνται βιομηχανική έρευνα, σύμφωνα με τον ορισμό της δεύτερης περίπτωσης του παραρτήματος I του κοινοτικού πλαισίου 1996 και του σημείου 2.2 στοιχείο γ) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013, καθώς τα εν λόγω μέτρα αποσκοπούσαν σε σημαντικές βελτιώσεις και τη βελτίωση των γνώσεων για τα γαλακτοκομικά προϊόντα και τις διαδικασίες παραγωγής και είχαν πρακτικές συνέπειες στον τομέα της γαλακτοκομίας. Τα αποτελέσματα των εν λόγω ερευνητικών έργων ήταν άμεσα αξιοποιήσιμα από τις επιχειρήσεις του τομέα της γαλακτοκομίας στους κύκλους παραγωγής τους, δεδομένου ότι αποσκοπούσαν στη βελτίωση της ποιότητας των παραγόμενων προϊόντων γάλακτος. Για παράδειγμα, το ερευνητικό έργο στο πλαίσιο του επιμέρους μέτρου BY 2 σχετιζόταν με την αύξηση της περιεκτικότητας του γάλακτος σε πρωτεΐνες, και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις συμμετείχαν άμεσα σε αυτό· το ερευνητικό έργο στο πλαίσιο του επιμέρους μέτρου BY 11 σχετιζόταν με τη σύγχρονη ανάλυση της ποιότητας του γάλακτος και το ερευνητικό έργο στο πλαίσιο του επιμέρους μέτρου BY 13 σχετιζόταν με την καθιέρωση του νέου συστήματος βιοαισθητήρων για δοκιμές ρουτίνας στην πράξη.

(56) Το συμβιβάσιμο των επιλέξιμων δαπανών έχει ήδη αξιολογηθεί θετικά στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 203 και 209 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας). Ως εκ τούτου, εκκρεμεί η αξιολόγηση της έντασης της ενίσχυσης (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 204, 205, 210 και 211 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας) (βλέπε αιτιολογική σκέψη 5 της παρούσας απόφασης).

Επιμέρους μέτρο BY 2

(57) Το επιμέρους μέτρο BY 2 πρέπει να αξιολογηθεί με βάση το κοινοτικό πλαίσιο 2007-2013, δεδομένου ότι η ενίσχυση χορηγήθηκε για την περίοδο 2008-2012.

(58) Δυνάμει του σημείου 5.1.2 στοιχείο β) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013, στη βιομηχανική έρευνα επιτρέπεται ένταση της ενίσχυσης έως 50 %. Η ένταση της ενίσχυσης για το επιμέρους μέτρο BY 2 ήταν 25 % (βλέπε αιτιολογική σκέψη 19 της παρούσας απόφασης) και, ως εκ τούτου, εμπίπτει στο επιτρεπόμενο νόμιμο όριο.

(59) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το επιμέρους μέτρο BY 2 συμβιβάζεται με την εσωτερική αγορά, δεδομένου ότι συμμορφώνεται προς την ένταση της ενίσχυσης που καθορίζεται στο σημείο 5.1.2 στοιχείο β) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013.

Επιμέρους μέτρο BY 11

(60) Δεδομένου ότι το επιμέρους μέτρο BY 11 εφαρμόστηκε μεταξύ 2002 και 2011, η συγκεκριμένη ενίσχυση πρέπει να αξιολογηθεί με βάση αμφότερες τις κατευθυντήριες γραμμές για τις ενισχύσεις στην έρευνα: το κοινοτικό πλαίσιο 1996 για την περίοδο εφαρμογής από την 28η Νοεμβρίου 2001 έως την 31η Δεκεμβρίου 2006 και το κοινοτικό πλαίσιο 2007-2013 για την περίοδο εφαρμογής από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2011.

(61) Κατά την περίοδο εφαρμογής από την 28η Νοεμβρίου 2001 έως την 31η Δεκεμβρίου 2006, η επιτρεπόμενη ένταση της ενίσχυσης για τη βιομηχανική έρευνα ήταν 50 % (σημείο 5.3 του κοινοτικού πλαισίου 1996). 10 επιπλέον ποσοστιαίες μονάδες επιτρέπονταν σε περιπτώσεις στις οποίες η ενίσχυση χορηγούνταν σε ΜΜΕ (σημείο 5.10.1 του κοινοτικού πλαισίου 1996). Επιπρόσθετη αύξηση 10 ποσοστιαίων μονάδων επιτρεπόταν σε περιπτώσεις ευρείας διάδοσης και δημοσίευσης των αποτελεσμάτων του έργου (σημείο 5.10.4 στοιχείο γ) του κοινοτικού πλαισίου 1996). Η ενίσχυση που χορηγήθηκε στο πλαίσιο του επιμέρους μέτρου BY 11 συμμορφώνεται προς τους κανόνες για την ένταση των ενισχύσεων, δεδομένου ότι η εν λόγω ενίσχυση χορηγήθηκε σε ΜΜΕ και τα αποτελέσματα παρουσιάστηκαν σε διάφορες επιστημονικές εκδηλώσεις και δημοσιεύσεις σε εθνικό και διεθνές επίπεδο και αντιστοιχούσε σε λιγότερο από το 70 % των επιλέξιμων δαπανών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 22 και πίνακα 2 της παρούσας απόφασης).

(62) Κατά την περίοδο εφαρμογής από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2011, η επιτρεπόμενη ένταση της ενίσχυσης για τη βιομηχανική έρευνα ήταν 50 % (σημείο 5.1.2 στοιχείο β) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013). 10 επιπλέον ποσοστιαίες μονάδες επιτρέπονταν σε περιπτώσεις στις οποίες η ενίσχυση χορηγούνταν σε ΜΜΕ (σημείο 5.1.3 στοιχείο α) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013). Επιπρόσθετη αύξηση 15 ποσοστιαίων μονάδων έως μέγιστη ένταση της ενίσχυσης 80 % επιτρεπόταν σε περιπτώσεις ευρείας διάδοσης και δημοσίευσης των αποτελεσμάτων του έργου (σημείο 5.1.3 στοιχείο γ) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013). Η ενίσχυση που χορηγήθηκε στο πλαίσιο του επιμέρους μέτρου BY 11 συμμορφώνεται προς τους κανόνες για την ένταση των ενισχύσεων, δεδομένου ότι η εν λόγω ενίσχυση χορηγήθηκε σε ΜΜΕ και τα αποτελέσματα παρουσιάστηκαν σε διάφορες επιστημονικές εκδηλώσεις και δημοσιεύσεις σε εθνικό και διεθνές επίπεδο και αντιστοιχούσε σε λιγότερο από το 75 % των επιλέξιμων δαπανών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 21 και πίνακα 3 της παρούσας απόφασης).

([14]) Κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη (ΕΕ C 45 της 17.2.1996, σ. 5).
([15]) Κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία (ΕΕ C 323 της 30.12.2006, σ. 1).

(63) Ο δικαιούχος, η Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V, θεωρείται ΜΜΕ, δεδομένου ότι ο αριθμός των εργαζομένων και ο ετήσιος κύκλος εργασιών της δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στη σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων ([16]) (βλέπε αιτιολογική σκέψη 23). Ο κατάλογος των διαφόρων επιστημονικών εκδηλώσεων και δημοσιεύσεων σε εθνικό και διεθνές επίπεδο που αναφέρεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη περιλαμβάνει περίπου 38 δημόσιες διαλέξεις και 29 δημοσιεύσεις.

Επιμέρους μέτρο BY13

(64) Το επιμέρους μέτρο BY 13 πρέπει να αξιολογηθεί με βάση το κοινοτικό πλαίσιο 2007-2013, δεδομένου ότι η ενίσχυση χορηγήθηκε το 2010.

(65) Η επιτρεπόμενη ένταση της ενίσχυσης για τη βιομηχανική έρευνα ήταν 50 % (σημείο 5.1.2 στοιχείο β) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013). 10 επιπλέον ποσοστιαίες μονάδες επιτρέπονταν σε περιπτώσεις στις οποίες η ενίσχυση χορηγούνταν σε ΜΜΕ (σημείο 5.1.3 στοιχείο α) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013). Επιπρόσθετη αύξηση 15 ποσοστιαίων μονάδων έως μέγιστη ένταση της ενίσχυσης 80 % επιτρεπόταν σε περιπτώσεις ευρείας διάδοσης και δημοσίευσης των αποτελεσμάτων του έργου (σημείο 5.1.3 στοιχείο γ) του κοινοτικού πλαισίου 2007-2013). Η ενίσχυση που χορηγήθηκε στο πλαίσιο του επιμέρους μέτρου BY 13 συμμορφώνεται προς τους κανόνες για την ένταση των ενισχύσεων, δεδομένου ότι η εν λόγω ενίσχυση χορηγήθηκε σε ΜΜΕ και τα αποτελέσματα παρουσιάστηκαν σε διάφορες επιστημονικές εκδηλώσεις και δημοσιεύσεις σε εθνικό και διεθνές επίπεδο και αντιστοιχούσε σε λιγότερο από το 75 % των επιλέξιμων δαπανών (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις (26) και (27) της παρούσας απόφασης).

(66) Ο δικαιούχος, η Milchprüfring Bayern e. V, θεωρείται ΜΜΕ, δεδομένου ότι ο αριθμός των εργαζομένων και ο ετήσιος κύκλος εργασιών της δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στη σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων ([17]) (βλέπε αιτιολογική σκέψη 29). Ο κατάλογος των διαφόρων επιστημονικών εκδηλώσεων και δημοσιεύσεων σε εθνικό και διεθνές επίπεδο που αναφέρεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη περιλαμβάνει περίπου 12 δημόσιες διαλέξεις και 12 δημοσιεύσεις.

Συμπέρασμα σχετικά με τη συμβατότητα των επιμέρους μέτρων ενίσχυσης

(67) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα επιμέρους μέτρα BY 2, BY 11 και BY 13 συμβιβάζονται με την εσωτερική αγορά.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το επιμέρους μέτρο BY 12 δεν συνιστά κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της συνθήκης ΣΛΕΕ.

Άρθρο 2

Οι κρατικές ενισχύσεις που χορηγήθηκαν παράνομα κατά την περίοδο μεταξύ της 28ης Νοεμβρίου 2001 και της 31ης Δεκεμβρίου 2012 στο πλαίσιο των επιμέρους μέτρων BY 2, BY 11 και BY 13 κατά παράβαση του άρθρου 108 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ είναι συμβατά με την εσωτερική αγορά δυνάμει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της ΣΛΕΕ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 2017.

Για την Επιτροπή
Phil HOGAN
Μέλος της Επιτροπής

([16]) ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.
([17]) ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.